



IT ATTENZIONE: leggere le istruzioni prima dell' utilizzo. **EN** WARNING: read the instructions carefully before use. **FR** ATTENTION: lire attentivement les instructions avant l'usage. **DE** ACHTUNG: Die Anweisungen bitte vor Gebrauch sorgfältig lesen. **ES** ADVERTENCIA: leer atentamente las advertencias antes el uso de aparato. **NL** LET OP: vóór gebruik de gebruiksaanwijzing aandachtig lezen. **PT** ATENÇÃO: ler atentamente as instruções antes da utilização. **CZ** POZOR: před použitím si přečtěte návod k obsluze. **DA** PAS PÅ! læs instruktionsbogen før maskinen tages i brug. **EL** ΠΡΟΣΟΧΗ: διαβάστε τις οδηγίες πριν τη χρήση. **ET** TÄHELEPANU: lugege juhised enne seadme kasutamist läbi. **FI** HUOMIO: lue ohjeet ennen käyttöä. **HU** FIGYELEM: használat előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat. **LT** DĖMESIO: prieš naudojimą perskaitykite instrukcijas. **LV** UZMANĪBU: pirms lietošanas izlasiet rokasgr matu. **MT** ATTENZJONI: agra sew listruzzjonijiet qabel l-użu. **NO** ADVARSEL: les bruksanvisningen før bruk. **PL** UWAGA: przed użyciem przeczytać instrukcje. **RU** ВНИМАНИЕ: перед использованием прочитайте инструкцию по эксплуатации. **SK** UPOZORNENIE: pred použitím zariadenia si prečítajte návod na použitie. **SL** POZOR: pred uporabo preberite navodila. **SV** VIKTIGT! läs anvisningarna före användning. **BG** ВНИМАНИЕ: прочетете указанията преди употреба. **HR** PAŽNJA: prije upotrebe pročitajte upute. **RO** ATENȚIE: citiți instrucțiunile înainte de folosire. **TR** DİKKAT: makinayı kullanmadan önce kullanım talimatlarını okuyunuz. **UK** УВАГА: перед використанням прочитайте інструкцію з експлуатації. **Sr** PAŽNJA: pre upotrebe pročitajte uputstva.

CE

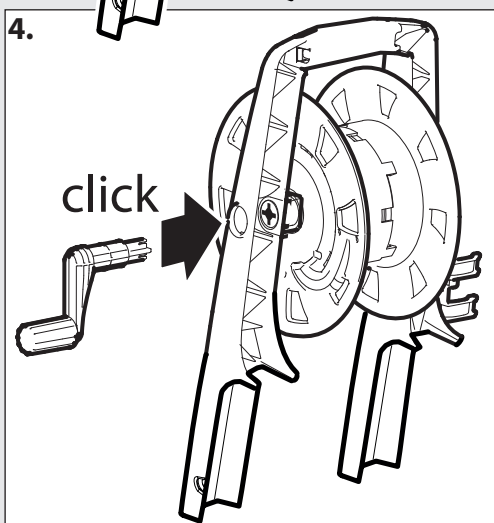
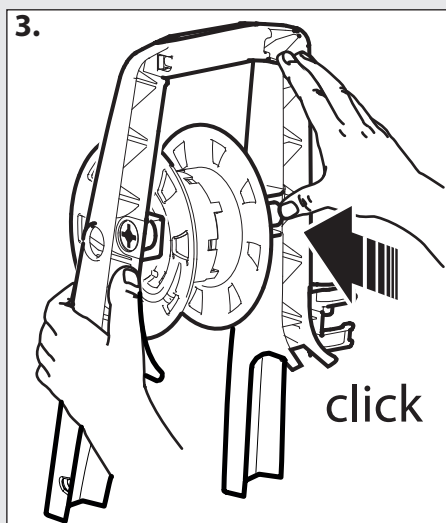
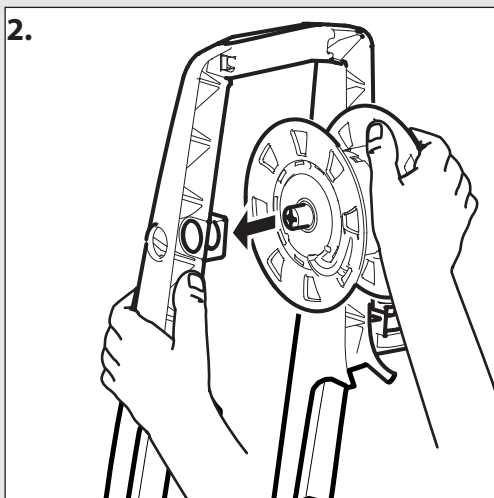
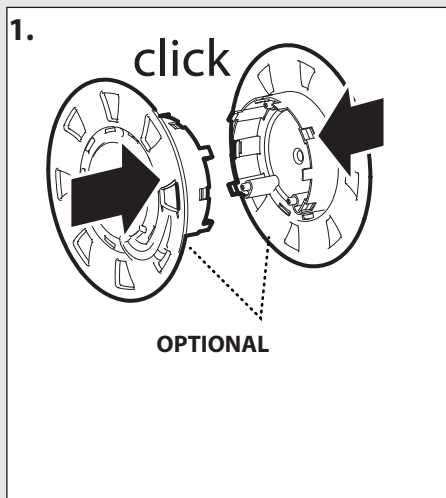
IDROPULTRICE AD ALTA PRESSIONE **IT**
HIGH PRESSURE CLEANER **EN**
NETTOYEUR HAUTE PRESSION **FR**
HOCHDRUCKREINIGER **DE**
(HIDRO)LIMPIADOR DE ALTA PRESIÓN **ES**
HOGEDRUKREINIGER **NL**
LAVADORA DE ALTA PRESSÃO **PT**
VYSOKOTLAKÝ MYČÍ STROJ **CZ**
HØJTRYKSKRENSER **DA**
ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΜΕ ΥΨΗΛΗ ΠΙΕΣΗ **EL**
KÖRGSURVEPESUR **ET**
KORKEAPAINEPESURI **FI**
NAGYNYOMÁSÚ MOSÓBERENDEZÉS **HU**
AUKŠTO SPAUDIMŲ VALYMO MAŠINA **LT**
MAZGĀŠANAS IERĪCE AR AUGSTSPIEDIENA ŪDENS STRŪKLU **LV**
WOXER TA' L-ILMA BI PRESSJONI GĦOLJA **MT**
HØYTRYKKSVMASKER **NO**
МУЖКА WYSOKOCIŚNIENIOWA **PL**
ГИДРООЧИСТИТЕЛЬ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ **RU**
VYSOKOTLAKOVÝ UMÝVACÍ STROJ **SK**
VISOKOTLAČNI VODNI ČISTILNI APARAT **SL**
HÖGTRYCKRENGÖRINGSMASKIN **SV**
ВОДОСТРУЕН АПАРАТ ПОД НАЛЯГАНЕ **BG**
VISOKOTLAČNI VODENI ČISTAČ **HR**
MAȘINĂ DE SPĂLAT CU JET DE APĂ SUB PRESIUNE **RO**
YÜKSEK BASINÇLI HİDRO TEMİZLEYİCİ **TR**
ГИДРООЧИЩУВАЧ ВИСОКОГО ТИСКУ **UK**
UREĐAJ ZA PRANJE SA VODOM POD VIOKIM PRITISKOM **Sr**

Giant 20 PRO

Technical data plate

IT ISTRUZIONI DI MONTAGGIO **EN** ASSEMBLY INSTRUCTIONS **FR** INSTRUCTION DE MONTAGE
DE MONTAGEANLEITUNG **ES** INSTRUCCIONES DE MONTAJE **NL** MONTAGE-INSTRUCTIES
PT INSTRUÇÃO DE MONTAGEM **CS** NÁVOD K MONTÁŽI **DA** MONTERINGSVEJLEDNING
EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ **ET** KOKKUPANEMISE JUHISED **FI** ASENNUSOHJE
HU SZERELÉSI UTASÍTÁS **LT** SURINKIMO INSTRUKCIJOS **LV** MONTĀŽAS INSTRUKCIJAS

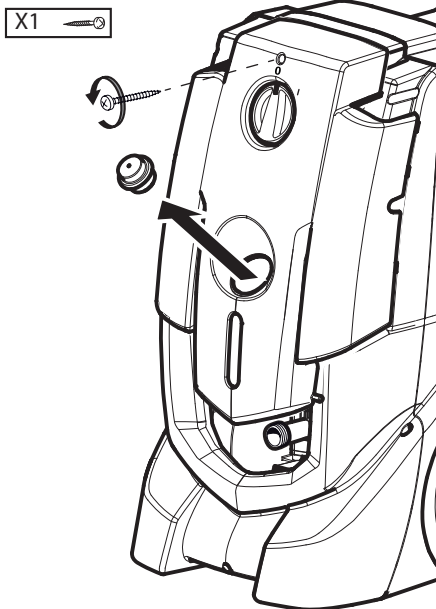
IT In base al modello si possono verificare delle differenze nella fornitura. **EN** Depending on the model, there are differences in the scopes of delivery. **FR** Suivant le modèle, la fourniture peut varier. **DE** Je nach Modell gibt es Unterschiede im Lieferumfang. **ES** Según el modelos, hay diferencias en el contenido suministrado. **PT** Consoante o modelo, existem diferenças no volume de fornecimento. **FI** Mallien varustetaso vaihtelee, katso kuvauks laatikon kyljestä. **NL** Afhankelijk van het model zijn er verschillen in de leveringspakketten. **NO** Alt etter modell kan det være ulike leveringsomfang. **SV** Leveransomfånget varierar allt efter modell. **DA** Afhængigt af modellen er der forskelle i leveringen. **EL** Στο παραδοτέο υλικό υπάρχουν διαφορές ανάλογα με το μοντέλο. **HR** Ovisno o modelu postoje razlike u sadržaju isporuke. **SL** Glede na model prihaja do razlik v obsegu dobave. **CS** V závislosti na modelu se liší obsah dodávky. **TR**



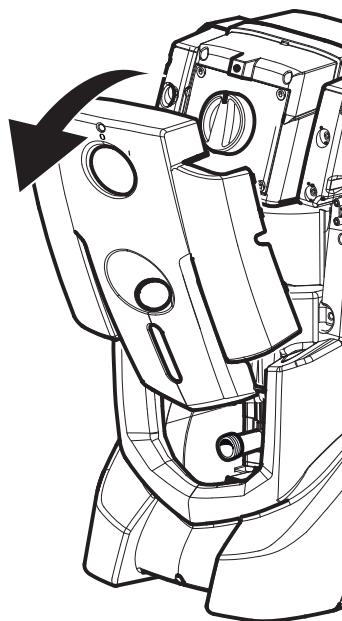
MT ISTRUZZIONIJET BIEH TARMA NO MONTERINGSVEILEDNING PL INSTRUKCJE MONTAŻU
RU РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ SK POKYNY NA MONTÁŽ SL NAVODILA ZA MONTAŽO
SV MONTAGEINSTRUKTIONPÅ FÖRFRÅGAN BG ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ HR UPUTE ZA MONTAŽU
RO INSTRUCȚIUNI DE MONTARE TR MONTAJ TALIMATLARI UK ІНСТРУКЦІЇ З МОНТАЖУ
SR PUTSTVA ZA MONTAŽU

Modele baġli olarak teslimat kapsamında farklar olabilir. **PL** W zależności od modelu istnieją różnice w zakresie dostawy. **RU** В данном руководстве по эксплуатации дано описание прибора с максимальной комплектацией. Комплектация отличается в зависимости от модели. **HU** A szállítási terjedelem modellenként eltérő (lásd a csomagolásán). **LV** Piegādātā komplektācija atšķiras atkarībā no putekļu sūcēja modeļa. **PL** W zależności od modelu istnieją różnice w zakresie dostawy (patrz opakowanie). **RO** În funcție de model pachetele de livrare pot diferi (vezi ambalajul). **SK** Podľa modelu existujú rozdiely v rozsahu dodávky (pozri obal). **BG** В обема на доставка има разлики в зависимост от модела (вижте опаковката). **SR** U zavisnosti od modela postoje razlike u sadržaju isporuke.

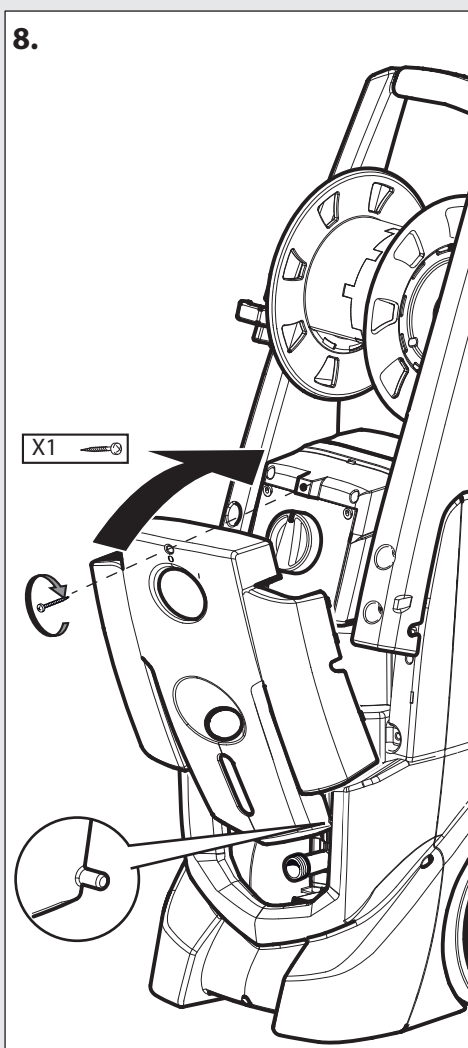
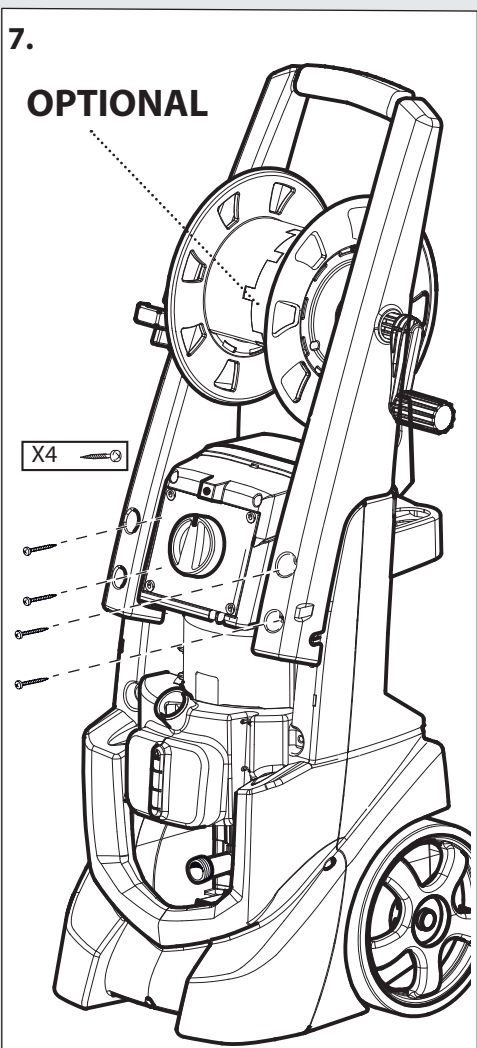
5.



6.



IT ISTRUZIONI DI MONTAGGIO EN ASSEMBLY INSTRUCTIONS FR INSTRUCTION DE MONTAGE
 DE MONTAGEANLEITUNG ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE NL MONTAGE-INSTRUCTIES
 PT INSTRUÇÃO DE MONTAGEM CS NÁVOD K MONTÁŽI DA MONTERINGSVEJELDNING
 EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ET KOKKUPANEMISE JUHISED FI ASENNUSOHJE
 HU SZERELÉSI UTASÍTÁS LT SURINKIMO INSTRUKCIJOS LV MONTĀŽAS INSTRUKCIJAS
 MT ISTRUZZJONIJIET BIEK TARMA NO MONTERINGSVEILEDNING PL INSTRUKCJE MONTAŻU
 RU РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ SK POKYNY NA MONTÁŽ SL NAVODILA ZA MONTAŽO
 SV MONTAGEINSTRUKTIONPÅ FÖRFRÅGAN BG ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ HR UPUTE ZA MONTAŽU
 RO INSTRUCȚIUNI DE MONTARE TR MONTAJ TALIMATLARI UK ІНСТРУКЦІЇ З МОНТАЖУ
 SR PUTSTVA ZA MONTAŽU



OPTIONAL

IT SE PRESENTE

EN IF PRESENT

FR SI INCLUSE

DE WENN VORHANDEN

ES SI ESTUVIERA PRESENTE

NL INDIEN AANWEZIG

PT SE PRESENTE

CS JE-LI PŘÍTOMNÁ

DA SÅFREMT MASKINEN ER
FORSYNET DERMED

EL Ε'ΑΝ ΥΠΑΡΧΕΙ

ET KUI OLEMAS

FI MIKÄLI VARUSTEENA

HU KISZERELÉS SZERINT

LT JEI YRA

LV JA IR

MT JEKK PREŻENTI

NO DERSOM SLIK FINNES

PL JEŻELI WYSTĘPUJE

RU ЕСЛИ ЕСТЬ

SK AK JE K DISPOZÍCII

SL ČE JE V KOMPLETU

SV I FÖREKOMMANDE FALL

BG АКО Е НАЛИЧЕН

HR NEKI MODELI

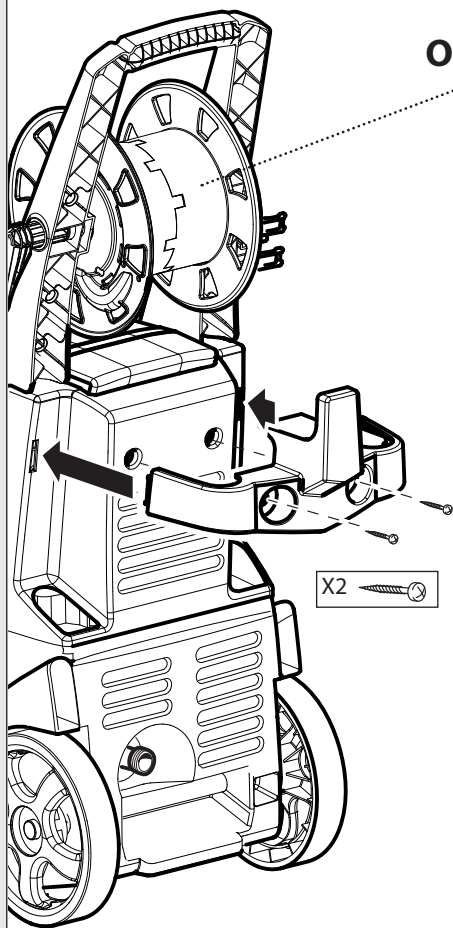
RO DACĂ ESTE PREZENTĂ

TR MEVCUT İSE

UK ЯКЩО ПРИСУТНЯ

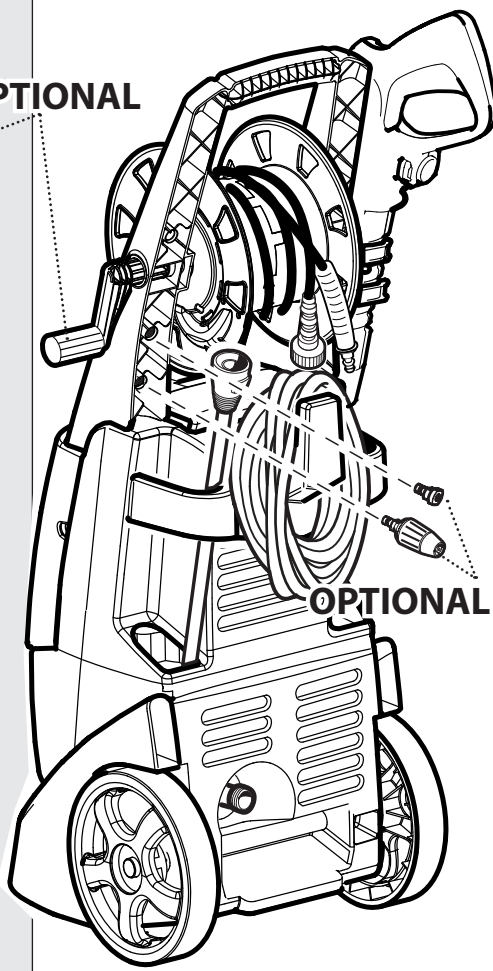
SR OPCIONO: NEKI MODELI

9.

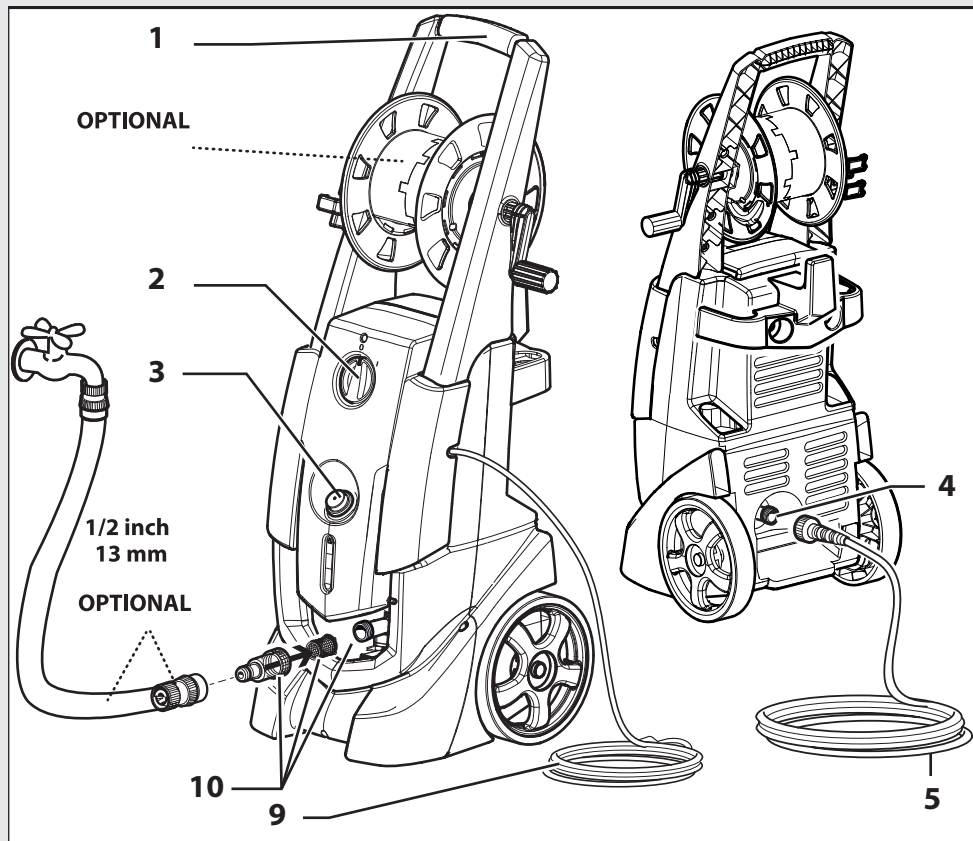


10.

OPTIONAL



IT DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO **EN** DESCRIPTION OF THE MACHINE **FR** DESCRIPTION DU L'APPAREIL
DE BESCHREIBUNG DES GERÄTS **ES** PROSPECTO DEL APARATO **NL** TOESTEL UITZICHT
PT COMPONENTES DO APARELHO **CS** STANDARDNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ **DA** STANDARDUDSTYR **EL** ΣΤΑΝΤΑΡ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ
ET STANDARDVARUSTUS **FI** VAKIOVARUSTEET **HU** ALAPFELSZERELTSÉG **LT** STANDARTINĖ ĮRANGA
LV STANDARTA APRĪKOJUMS **MT** BIĊĊIET INKLUŽI **NO** SERIETILBEHØR **PL** WYPOSAŻENIE SERYJNE
RU БАЗОВАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ **SK** ŠTANDARDNÉ PRÍSLUŠENSTVO **SL** OBSEG DOBAVE **SV** UTRUSTNING STANDARDUTRUSTNING
BG ОБОРУДВАНЕ **HR** SERIJSKA OPREMA **RO** DOTARE STANDARD **TR** STANDART DONANIM
UK СЕРІЙНЕ ОБЛАДНАННЯ **SR** SERIJSKA OPREMA

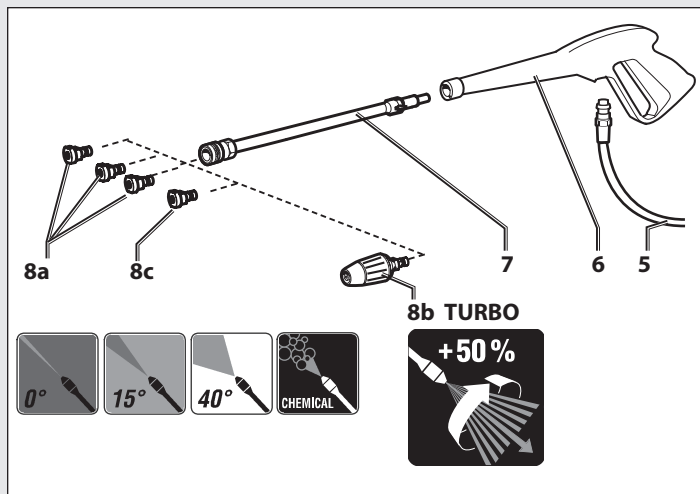
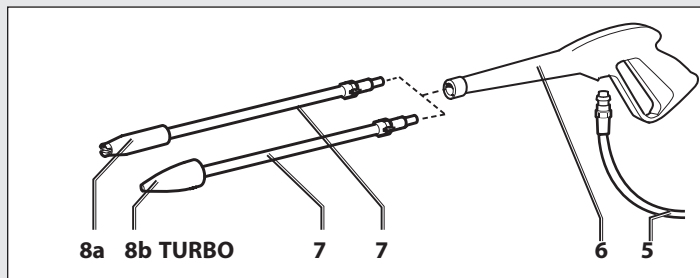


- IT**
- 1 Manico
 - 2 Interruttore
 - 3 Aspirazione del detergente
 - 4 Uscita
 - 5 Tubo ad alta pressione
 - 6 Pistola
 - 7 Lancia
 - 8a Ugello: alta pressione
 - 8b Ugello: turbo
 - 8c Ugello: detergente
 - 9 Cavo elettrico con spina
 - 10 Entrata + filtro

- EN**
- 1 Handle
 - 2 ON/OFF switch
 - 3 Detergent suction
 - 4 Water outlet
 - 5 High pressure hose
 - 6 Gun
 - 7 Lance
 - 8a Nozzle
 - 8b Turbo nozzle
 - 8c Detergent nozzle
 - 9 Electric cable
 - 10 Water inlet + filter

- FR**
- 1 Manche
 - 2 Interrupteur
 - 3 Aspiration du détergent
 - 4 Sortie H.P.
 - 5 Flexible haute pression
 - 6 Pistolet
 - 7 Lance
 - 8a Buse
 - 8b Buse Turbo
 - 8c Buse du détergent
 - 9 Cable électrique avec prise
 - 10 Entrée d'eau + filtre

IT In base al modello si possono verificare delle differenze nella fornitura. **EN** Depending on the model, there are differences in the scopes of delivery. **FR** Suivant le modèle, la fourniture peut varier. **DE** Je nach Modell gibt es Unterschiede im Lieferumfang. **ES** Según el modelo, hay diferencias en el contenido suministrado. **PT** Consoante o modelo, existem diferenças no volume de fornecimento. **FI** Mallien varustetaso vaihtelee, katso kuvaus laatikon kyljestä. **NL** Afhankelijk van het model zijn er verschillen in de leveringspakketten. **NO** Alt etter modell kan det være ulike leveringsomfang. **SV** Leveransomfånget varierar allt efter modell. **DA** Afhængigt af modellen er der forskelle i levering. **EL** Στο παραδοτέο υλικό υπάρχουν διαφορές ανάλογα με το μοντέλο. **HR** Ovisno o modelu postoje razlike u sadržaju isporuke. **SL** Glede na model prihaja do razlik v obsegu dobave. **CS** V závislosti na modelu se liší obsah dodávky. **TR** Modele bağıli olarak teslimat kapsamında farklar olabilir. **PL** W zależności od modelu istnieją różnice w zakresie dostawy.



RU В данном руководстве по эксплуатации дано описание прибора с максимальной комплектацией. Комплектация отличается в зависимости от модели. **HU** A szállítási terjedelem modellenként eltérő (lásd a csomagoláson). **LV** Piegādātā komplektācija atšķiras atkarībā no putekļu sūcēja modeļa. **PL** W zależności od modelu istnieją różnice w zakresie dostawy (patrz opakowanie). **RO** În funcție de model pachetele de livrare pot diferi (vezi ambalajul). **SK** Podľa modelu existujú rozdiely v rozsahu dodávky (pozri obal). **BG** В обема на доставка има разлики в зависимост от модела (вижте опаковката). **SR** U zavisnosti od modela postoje razlike u sadržaju isporuke.

- DE**
- 1 Griff
 - 2 Ein-Ausschalter
 - 3 Ansaugen des Reinigungsmittels
 - 4 Auslauf
 - 5 Hochdruckschlauch
 - 6 Pistole
 - 7 Lanze
 - 8a Düse
 - 8b Düse Turbo
 - 8c Düse des Reinigungsmittels
 - 9 Anschlusskabel mit Stecker
 - 10 Einlauf + Filter

- ES**
- 1 Mango
 - 2 Interruptor
 - 3 Aspiración del detergente
 - 4 Salida
 - 5 Manguera de alta presión
 - 6 Pistola
 - 7 Lanza
 - 8a Boquilla
 - 8b Boquilla Turbo
 - 8c Boquilla
 - 9 Cable eléctrico con enchufe
 - 10 Entrada + filtro

- NL**
- 1 Handvat
 - 2 AAN/UIT schakelaar
 - 3 Schoonmaakmiddel aanzuiging
 - 4 Wateruitgang
 - 5 Hogedrukslang
 - 6 Pistool
 - 7 Lans
 - 8a Spuitdop
 - 8b Turbo Spuitdop
 - 8c Schoonmaakmiddel Spuitdop
 - 9 Elektrische kabel
 - 10 Wateringang + filter

- PT**
- 1 Alça
 - 2 Interruptor de ligar/desligar
 - 3 Aspiração do detergente
 - 4 Saida
 - 5 Tubo flexível de alta pressão
 - 6 Pistola
 - 7 Lança
 - 8a Bico injector
 - 8b Bico injector Turbo
 - 8c Bico injector do detergente
 - 9 Cabo elétrico com ficha
 - 10 Entrada + filtro

- CS**
- 1 Rukojeť
 - 2 Vypínač
 - 3 Nasávání mycího prostředku
 - 4 Výstup
 - 5 Vysokotlaká hadice
 - 6 Pistole
 - 7 Trubka
 - 8a Tryska
 - 8b Výkonná tryska Turbo
 - 8c tryska mycího
 - 9 Elektrická přírodní šňůra se zástrčkou
 - 10 Vstup + filtr

- DA**
- 1 håndtag
 - 2 ON/OFF trykknop
 - 3 Bruk av vaskemiddel
 - 4 Vandafgang
 - 5 Højtryksslange
 - 6 Pistol
 - 7 Lanse
 - 8a Dyser
 - 8b Dyser Turbo
 - 8c Dyser til rengøringsmiddel
 - 9 El-kabel med stik
 - 10 Vandtilgang + filter

- EL**
- 1 λαβή
 - 2 Διακόπτης
 - 3 Απαρροφήση του απορρυπαντικού
 - 4 Εξόδος
 - 5 Σωλήνας υψηλής πίεσης
 - 6 Πιστόλι
 - 7 Προέκταση
 - 8a Ακροφύσιου
 - 8b Ακροφύσιου Turbo
 - 8c ακροφύσιου του απορρυπαντικού
 - 9 Ηλεκτρικό καλώδιο με φικ
 - 10 Είσοδος + φίλτρο

- ET**
- 1 käepide

- 2 Lüliti
- 3 Pesuvahendi imemine
- 4 Väjalase
- 5 Kõrgsurve voolik
- 6 Veepüstol
- 7 Püstolitoru pikendus
- 8a Pihusti otsik
- 8b Pihusti otsik, TURBO
- 8c Pihusti otsik, Pesuvahendi
- 9 Voolukaabel pistikuga
- 10 Sissevõtt + filter

- FI**
- 1 kahva
 - 2 Virtakatkaisin
 - 3 Puhdistusaineiden imeminen
 - 4 Veden ulostulo
 - 5 Korkeapaineinen letku
 - 6 Pesukahva
 - 7 Pesupistoolin varsi - suihkuputki
 - 8a Suutinsarja
 - 8b Suutinsarja Turbo
 - 8c Suutinsarja varten Puhdistusaineiden
 - 9 Sähköjohto ja pistotulppa
 - 10 Veden sisäänmeno + suodatin

- HU**
- 1 fogantyú
 - 2 Kapcsoló
 - 3 A mosószer felszívása
 - 4 Kimenet
 - 5 Nagynyomású tömlő
 - 6 Pisztoly
 - 7 Lándzsa, Toldócső
 - 8a Fúvóka locsoló
 - 8b TURBO Forgó szennymaró fúvóka
 - 8c Fúvóka mosószer
 - 9 Elektromos vezeték villásdugóval
 - 10 Bemenet + szűrő

- LT**
- 1 Rankena
 - 2 Įjungimo / išjungimo jungiklis
 - 3 Valymo priemonės įpylimas
 - 4 Vandens išleidimo anga
 - 5 Aukšto spaudimo žarna
 - 6 Pistoletinis purkštuvas
 - 7 Tiesus antgalis - Strypas
 - 8a Purškimo purkštukas
 - 8b Purškimo purkštukas Turbo
 - 8c Purškimo purkštukas, valymo priemonės detergentams
 - 9 Elektros laidas su kištuku
 - 10 Vandens įleidimo anga + filtras

- LV**
- 1 Rokturis

- 2 Slēdzis
- 3 Mazgāšanas līdzekļa iesūkšana
- 4 Izplūdes atvere
- 5 Augstspiediena šļūtene
- 6 Pistole
- 7 Stobrs
- 8a Uzgalis smidzinātājs
- 8b Uzgalis smidzinātājs Turbo
- 8c Uzgalis smidzinātājs mazgāšanas līdzekļu
- 9 Barošanas kabelis ar kontaktdakšu
- 10 Ievade ar filtru

- MT**
- 1 Manku
 - 2 Swiċċ
 - 3 Sakkin tad-deterġent
 - 4 Il-barra
 - 5 Pajp ta' pressjoni għolja
 - 6 Gan ta' l-ilma
 - 7 Estensjoni Lancia
 - 8a zennuna
 - 8b zennuna Turbo
 - 8c zennuna Deterġenti
 - 9 Kejbil tad-dawl bil-plakka
 - 10 Il-ġewwa + il-filter

- NO**
- 1 Håndtak
 - 2 AV/PÅ-bryter
 - 3 Bruk av vaskemiddel
 - 4 Vannuttak
 - 5 Trykkslange
 - 6 Pistol
 - 7 Rengjøringslange
 - 8a Sprøytedyse
 - 8b Turbo-sprøytedyse
 - 8c Sprøytedyse av vaskemiddel
 - 9 Elektrisk kabel med stikkontakt
 - 10 Vanninntak + filter

- PL**
- 1 Uchwyt
 - 2 Wylącznik
 - 3 Zasywanie środka myjącego
 - 4 Wylot
 - 5 Wąż wysokociśnieniowy
 - 6 Pistolet
 - 7 Lanca
 - 8a dysza rozpylająca
 - 8b dysza rozpylająca Turbo
 - 8c dysza rozpylająca do płynny detergenty
 - 9 Kabel elektryczny z wtyczką
 - 10 Wlot + filtr

- RU**
- 1 Ручка
 - 2 Выключатель

- | | | |
|---|---|--|
| 3 Всаывание моющего средства | 4 Uttag (vatten) | 8b Duză de pulverizare turbo |
| 4 Выход | 5 Tryckslang | 8c Duză de pulverizare detergent |
| 5 Напорный шланг | 6 Pistol | 9 Cablu electric cu ștecher |
| 6 Пистолет | 7 Lans | 10 Intrare + filtru |
| 7 Трубка-рукоятка, Удлинитель | 8a Huvud Munstycke | TR |
| 8a головка форсунки | 8b Turbo- Huvud munstycke | 1 Kulp |
| 8b головка форсунки, турбо | 8c Huvud Munstycke av rengöringsmedel | 2 Şalter |
| 8c головка форсунки, моющим | 9 Elkabel med stickpropp | 3 Deterjan emme |
| 9 Соединительный кабель с вилкой | 10 Intag + filter (vatten) | 4 Çıkış |
| 10 Устройство для заполнения + фильтр | BG | 5 Yüksek basınçlı boru |
| SK | 1 дръжка | 6 Tabanca |
| 1 Rukoväť | 2 Прекъсвач | 7 Lans |
| 2 Vypínač | 3 Засмукване на препарата | 8a Kafa nozül |
| 3 Nasávanie umývacieho prostriedku z nádržky | 4 Изход | 8b Kafa nozül - Turbo |
| 4 Výstup | 5 Маркуч за високо налягане | 8c Kafa nozül - Deterjan |
| 5 Vysokotlaková hadica | 6 Ръкохватка | 9 Fişli elektrik kablosu |
| 6 Pištol' | 7 Струйник | 10 Giriş + filtre |
| 7 Prúdnica | 8a Накрайник с дюза | UK |
| 8a Trysku | 8b Накрайник с дюза Турбо | 1 Ручка |
| 8b Trysku ,Turbo | 8c Накрайник с дюза | 2 Вимикач |
| 8c Trysku , umývacieho prostriedku | 9 Електрически кабел с щепсел | 3 Всмуктування миючого засобу |
| 9 Prívodný elektrický kábel so zástrčkou | 10 Вход + филтър | 4 Вихід |
| 10 Prívod + filter | HR | 5 Шланг високого тиску |
| SL | 1 Drška | 6 Пістолет |
| 1 Ročaj | 2 Prekidač | 7 Струменева трубка |
| 2 Stikalo | 3 Usisavanje deterđenta | 8a Насадка-розпилювач |
| 3 Vsesavanje čistila | 4 Izlaz | 8b Насадка-розпилювач - Турбо |
| 4 Izstop | 5 Visokotlačno crijevo | 8c Насадка-розпилювач, миючого засобу |
| 5 Visokotlačna cev | 6 Pištolj | 9 Електрошнур з вилкою |
| 6 Pištola | 7 Cijev s mlaznicom | 10 Вхід + фільтр |
| 7 Brizgalka-Cevni podaljšek | 8a Mlaznica za raspršivanje | SR |
| 8a Nastavka pršilni | 8b Mlaznica za raspršivanje -Turbo | 1 Drška |
| 8b Nastavka pršilni Turbo | 8c Mlaznica za raspršivanje-deterđenta | 2 Prekidač |
| 8c Nastavka pršilni za čistilno sredstvo | 9 Električni kabel s utikačem | 3 Usisavanje deterđenta |
| 9 Električna vrvica z vtičem | 10 Ulaz + filter | 4 Izlaz |
| 10 Vstop + filter | RO | 5 Crevo visokog pritiska |
| SV | 1 Måner | 6 Pištolj |
| 1 handtag | 2 Întrerupător | 7 Cev poprskati (u mlaznicom) |
| 2 ON/OFF-knapp | 3 Aspirarea detergentului | 8a mlaznicom |
| 3 Insugning av rengöringsmedel | 4 Ieşire | 8b mlaznicom , Turbo |
| | 5 Furtun de înaltă presiune | 8c mlaznicom , deterđenta |
| | 6 Pistol | 9 Električni kabl s utikačem |
| | 7 Lance | 10 Ulaz + filter |
| | 8a Duză de pulverizare | |

1,5 m/s²

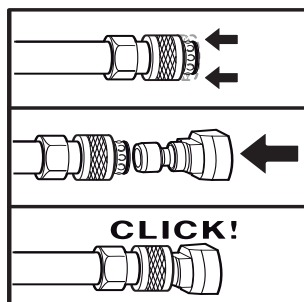
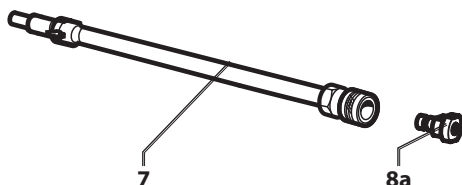
K (uncertainty) 0,5 m/s² • Vibrazioni trasmesse all'utilizzatore • Arm vibrations • Vibrations transmises à l'utilisateur • Effektivbeschleunigung Hand-Arm Vibrationswert • Vibraciones transmitidas al usuario • Op de gebruiker overgebrachte trillingen • Aceleração efectiva, valor relativo à vibração mão-braço • Vibration přenášené na uživatele • Effektiv acceleration hånd-arm vibrationsværdi • Προαγματική επιτόχουση Χέρια-Βραχίονας Τιμή δόνησης • Käepideme vibratsioon • Efektiivinen kiihtyvyyds, käden-käsivarren tärinäarvo • Kéz és kar vibráció • Ráncu vibracija • Rokas vibrācijas • Vibrasjonijiet mill-makna lil min juza l-apparat • Effektiv akselerasjon hånd-arm vibrasjonsverdi • Wibracje przekazywane użytkownikowi • Вибрации, передаваемые пользователю • Vibrácie prenášané na užívateľa • Tresljaji, ki se prenesejo na uporabnika • Effektiv acceleration hand-arm vibrationsvärde • Вибрации, предавани на потребителя • Prijenos vibracija na korisnika • Vibrații transmise utilizatorului • Kullanıcıya aktarılan titreşimler • Вібрація, яку відчуває користувач • SR: Prenos vibracija na korisnika

OPTIONAL

- IT SE PRESENTE
- EN IF PRESENT
- FR SI INCLUSE
- DE WENN VORHANDEN
- ES SI ESTUVIERA PRESENTE
- NL INDIEN AANWEZIG
- PT SE PRESENTE
- CS JE-LI PŘÍTOMNÁ
- DA SÅFREMT MASKINEN ER FORSYNET DERMED

- EL ΕΑΝ ΥΠΑΡΧΕΙ
- ET KUI OLEMAS
- FI MIKÄLI VARUSTEENA
- HU KISZERELÉS SZERINT
- LT JEI YRA
- LV JA IR
- MT JEKK PREŻENTI
- NO DERSOM SLIK FINNES
- PL JEŻELI WYSTĘPUJE

- RU ЕСЛИ ЕСТЬ
- SK AK JE K DISPOZÍCII
- SL ČE JE V KOMPLETU
- SV I FÖREKOMMANDE FALL
- BG АКО Е НАЛИЧЕН
- HR NEKI MODELI
- RO DACĂ ESTE PREZENTĂ
- TR MEVCUT İSE
- UK ЯКЩО ПРИСУТНЯ



- IT bassa pressione
- EN low pressure
- FR basse pression
- DE nieder-druck-
- ES baja presión
- NL lage druk
- PT baixa pressão
- CS nízkotlaká tryska
- DA lavt tryk

- EL χαμηλή πίεση
- ET madalurve
- FI matala paine
- HU alacsony nyomás
- LT žemas slėgis
- LV zema spiediena
- MT pressjoni baxxa
- NO lavtrykk
- PL niskie ciśnienie

- RU низкое давление
- SK nizki tlak
- SL nízkotlaková
- SV låg tryck
- BG ниско налягане
- HR mlaznica-niski tlak
- RO joasă presiune
- TR alçak basınç
- UK низький тиск

- IT aspirazione del detergente
- EN detergent suction
- FR aspiration du détergent
- DE ansaugen des Reinigungsmittels
- ES aspiración del detergente
- NL schoonmaakmiddel aanzuiging
- PT aspiração do detergente
- CS nasávání mycího prostředku
- DA bruk av vaskemiddel
- EL απαρροφηση του απορρυπαντικού

- ET pesuvahendi imemine
- FI puhdistusainehden imeminen
- HU a mosószer felszívása
- LT valymo priemonės įpylimas
- LV mazgāšanas līdzekļa iesūkšana
- MT sakxin tad-detergent
- NO bruk av vaskemiddel
- PL zasysanie środka myjącego
- RU всасывание моющего средства
- SK nasávanie umývacieho prostriedku z nádržky

- SL vsesavanje čistila
- SV insugning av rengöringsmedel
- BG засмукване на препарата
- HR usisavanje deterdženta
- RO aspirarea detergentului
- TR deterjan emme
- UK всмоктування м'яючого засобу

- IT alta pressione
- EN high pressure
- FR haute pression
- DE hoch-druck-Lanze
- ES alta presión
- NL hoge druk
- PT alta pressão
- CS vysokotlaká tryska
- DA højt tryk
- EL υψηλή πίεση
- ET kõrgsurve
- FI korkea paine
- HU magas nyomás
- LT aukštas slėgis
- LV augsta spiediena strūkļa
- MT pressjoni għolja
- NO høytrykk
- PL wysokie ciśnienie
- RU высокое давление
- SK visoki tlak
- SL vysokotlaková prúdnica
- SV högt tryck
- BG за високо налягане
- HR mlaznica-visoki tlak
- RO înaltă presiune
- TR yüksek basınç
- UK ВИСОКИЙ ТИСК





LAVORWASH S.p.a. Via J.F.Kennedy, 12 - 46020 Pegognaga (MN) ITALY

IT Dichiarazione CE/UE di Conformità ai sensi delle Direttive (e successive modificazioni): **EN EC/UE declaration of conformity** according to Directive (and following amendments): **FR Déclaration CE/UE de conformité** aux termes des directives européennes (et leurs modifications successives): **DE EG/EU-Konformitätserklärung** gemäß Richtlinien (und späteren Änderungen): **ES Declaración CE/UE de Conformidad** en virtud de las Directivas (y sus sucesivas modificaciones): **NL EG/EU-conformiteitsverklaring** volgens de Richtlijnen (en latere wijzigingen): **PT Declaração CE/UE de Conformidade** nos termos das Directivas (e modificações posteriores): **CS ES/UE Prohlášení o shodě** podle Směrníc (a jejich následných variací): **DA EF/EU-overensstemmelseserklæring** jf. direktiverne (og efterfølgende ændringer): **EL Δήλωση Πιστότητας EK/EE** σύμφωνα με τις Οδηγίες της (και των ακόλουθων τροποποιήσεων): **ET CE/EU-VASTAVUSDEKLARATSIOON** on vastavuses direktiividega EC/UE, ning järgnevale lisadega: **FI EY/EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus** direktiivien (ja niiden muutosten) mukaan: **HU Direktívnak** (és azt követő módosításoknak) megfelelő **CE/UE Megfelelőségi Bizonyítvány**:

IT PRODOTTO: IDROPULTRICE AD ALTA PRESSIONE
EN PRODUCT: HIGH PRESSURE CLEANER
FR PRODUIT: NETTOYEUR HAUTE PRESSION
DE PRODUKT: HOCHDRUCKREINIGER
ES PRODUCTO: (HIDRO)LIMPIADOR DE ALTA PRESIÓN
NL PRODUCT: HOGEDRUKREINIGER
PT PRODUTO: LAVADORA DE ALTA PRESSÃO
CS VÝROBEK: VYSOKOTLAKÝ MYČÍ STROJ
DA PRODUKT: HØJTRYKRENSER
EL ΠΡΟΪΟΝ: ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΜΕ ΥΨΗΛΗ ΠΙΕΣΗ
ET TOODE: KÕRGSURVEPESUR
FI TUOTE: KORKEAPAINEPESURI
HU TERMÉK: NAGYNYOMÁSÚ MOSÓBERENDEZÉS

MODELLO-TIPO:
MODEL-TYPE:
MODELE-TYPE:
MODELL-TYP:
MODELO - TIPO:
MODEL - TYPE:
MODELO-TIPO
MODELO-TIPO
MODEL-TYPE:
MONTELOU-TYYPUS:
MUDELI -TÜÜP:
MALLI -TYYPPI:
MODELL -TÍPUS:

P80.0602

IT é conforme alle direttive **CE/UE** e loro successive modificazioni, ed alle norme **EN**: **EN** complies with directives **EC/UE** and subsequent modifications, and the standards **EN**: **FR** est conforme aux directives **CE/UE** et aux modifications successives ainsi qu'aux normes **EN**: **DE** entspricht folgenden **EG/EU**-Richtlinien einschließlich späteren Änderungen und **EN**-Normen: **ES** está en conformidad con las directivas **CE/UE** y sus sucesivas modificaciones y también con la norma **EN**: **NL** in overeenstemming is met de Richtlijnen **EG/EU** en latere wijzigingen daarop en de normen **EN**: **PT** está em conformidade com as directrizes **CE/UE** e as suas sucessivas modificações bem como com as normas **EN** e as suas sucessivas modificações. **CS** je v souladu se směrnícemi **ES/UE** a jejich následnými změnami, a normami **EN**: **DA** Stemmer overens med **EF/EU** direktiverne og deres efterfølgende ændringer, og med standarderne, og Deres efterfølgende ændringer. **EL** είναι σύμφωνα με τις οδηγίες **EK/EE** και τις μεταγενέστερες τροποποιήσεις τους καθώς και με τους κανονισμούς **EN** και τις μεταγενέστερες τροποποιήσεις τους. **ET** on vastavuses direktiividega **CE/UE** , ning järgnevale lisadega ning standarditega **EN**, ning järgnevale lisadega. **FI** On yhdenmukainen **EY/EU** direktiivien ja niitä seuraavien standardimuutosten, ja niitä seuraavien muutosten kanssa. **HU** megfelel a **CE/UE** irányelveknek és azok későbbi módosításainak, valamint az **EN** szabványoknak és azok későbbi.

2006/42/EC (+2009/127/EC)
2014/30/EU
2000/14/EC - 2005/88/EC
2011/65/EU

EN 60335-1 EN 55014-1:2017
EN 60335-2-79 EN 55014-2:2015
EN 62233:2008 EN 61000-3-2:2014.
EN 50581 EN 61000-3-3:2013.

LpA 74dB(A)**LwA 89dB(A)****LwA 90dB(A)****2100W****K (uncertainty) 1 dB (A)****K (uncertainty) 1 dB (A)**

Values according to standard: EN 60335-2-79.

IT Livello pressione acustica
 EN Acoustic pressure
 FR Niveau de pression acoustique
 DE Schalldruckpegel
 ES Nivel de ruido
 NL Geluidsdrukniveau
 PT Nivel da pressão acústica
 CS Hladina akustického tlaku
 DA Akustisk trykknivå
 EL Στάθμη ηχητικής πίεσης
 ET Helirõhu tase
 FI Äänen paineen taso
 HU Hangnyomás szint

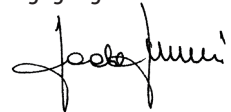
Livello di potenza acustica misurato
 Acoustic power measured
 Niveau du puissance sonore mesuré
 Abgemessenes Schalleistungsniveau
 Nivel de potencia acústica mesurado
 Geluidsdrukniveau LwA gemeten
 Nivel de potencia acústica mensurada
 Naměřena hladina akustického výkonu
 Målt lyeffektniveau
 Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος
 Mõõdetud helivoimsuse tase
 Mitattu äänitehotaso
 Mért hangteljesítmény

Livello di potenza acustica garantito
 Acoustic power granted
 Niveau du puissance sonore garanti
 Garantiertes Schalleistungsniveau
 Nivel de potencia acústica garantido
 Geluidsdrukniveau LwA gegarandeerd
 Nivel de potencia acústica garantida
 Zaručená hladina akustického výkonu
 Garanteret lyeffektniveau
 Έγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος
 Garanteeritud helivoimsuse tase
 Taattu äänitehotaso
 Garantált hangteljesítmény

2000/14/EC - 2005/88/EC

IT L'apparecchiatura è definita al n°27 dell'allegato I. Procedura di valutazione della conformità secondo l'allegato V.
 EN The appliance is defined by no. 27 of the enclosure I. Conformity evaluation procedure in accordance with enclosure V.
 FR L'outillage est défini par nr. 27 de l'annexe I. Procédure d'évaluation de la conformité conformément l'annexe V.
 DE Das Gerät ist am Nr. 27 der Anlage I bestimmt. Konformitätswertungsverfahren gemäß der Anlage V.
 ES El producto es definido en el n° 27 anexo I. Procedimiento de evaluación de la conformidad de acuerdo con el anexo V.
 NL De apparatuur wordt gedefinieerd van de n°27 volgens aanhangsel I. Wegingsmethode van de conformiteit volgens aanhangsel V.
 PT O produto é definido pelo n° 27 anexo I. Procedimento de avaliação da conformidade de acordo com anexo V.
 CS Přístroj je definován č. 27 přílohy I. Proces hodnocení shody podle přílohy V.
 DA Apparatet defineres under nr. 27 i bilag I. Vurderingsprocedure for overensstemmelse i henhold til bilag V.
 EL Η συσκευή προσδιορίζεται στον αριθ.27 του συνημμένου Ι. Διαδικασία αξιολόγησης της πιστότητας σύμφωνα με το συνημμένο V.
 ET Apparaadi määratlus on toodud I lisa punktis 27. Vastavushindamise menetlus vastavalt V lisale.
 FI Laite on määritelty liitteen I kohdassa n°27. Vaatimustenmukaisuuden arviointimenettely liitteen V mukaan I.
 HU A készülék meghatározása az I. melléklet 27. szám alatt található. Kiértékelési folyamat az V. mellékletnek megfelelően.

Pegognaga 2020/12/09



Paolo Bucchi
 (Legal Representative
 Lavorwash S.p.a.)

IT Il fascicolo tecnico si trova presso
 EN Technical booklet at
 FR Dossier technique auprès de:
 DE Die technische Aktenbündel befindet sich bei
 ES El manual técnico se encuentra en:
 NL Technisch dossier bij:
 PT Processo técnico em:

CS Technická dokumentace se nachází ve firmě
 DA Det tekniske dossier findes hos
 EL Ο τεχνικός φάκελος βρίσκεται στη στην οδό
 ET Tehnilise dokumentatsiooni saab aadressilt:
 FI Tiedoston teknieku alkaen:
 HU A műszaki specifikációk a cégnél találhatóak, címe

LAVORWASH S.p.a. Via J.F.Kennedy, 12 - 46020 Pegognaga (MN) ITALY

LT EB/ES ATITIKTIES DEKLARACIJA atitinka direktyvas ir atitinkamus pakeitimus; **LV** EK /ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA atbilst direktīvām un to turpmākajiem labojumiem; **MT** ĊERTIFIKAT TA' KONFORMITÀ CE/EU F' konformità mad-dirrettivi u modifikazzjonijiet; **NO** EF/EU-samsvarserklæring i samsvar med direktivene (og senere endringer); **PL** Deklaracja Zgodności CE/UE spełnia wymagania Dyrektyw (wraz z kolejnymi zmianami); **RU** Декларация Соответствия ЕС/ЕВ в соответствии с Директивой (и последующими изменениями); **SK** ES/EU Vyhlásenie o zhode v zmysle Smerníc (a ich následných variácií); **SL** Izjava ES/EU o skladnosti v skladu z direktivami (ih sledecimi spremembami); **SV** EG/ EU-försäkran om överensstämmelse i enlighet med direktiven (och efterföljande ändringar); **BG** ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ ЕС/ЕВ: Отговаря на директиви и последващи модификации; **HR** CE/EU-IZJAVA O SKLADNOSTI : je u skladu sa direktivama, te njihovim naknadnim modifikacijama; **RO** DECLARAȚIA CE/EU DE CONFORMITATE: Este conformă cu directivele și modificările lor succesive; **TR** UYGUNLUK BEYANI CE/EU aşağıdaki Direktiflere ile müteakip deęişikliklerine uygun olduęunu beyan eder; **UK** CE/EU-ЗАЯВА ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ ВИМОГАМ відповідно до Директиви (та наступних поправок); **SR** CE/EU IZJAVA O USAGLAŠENOSTI u skladu sa direktivama , i njihovim naknadnim izmenama;

LT PRODUKTAS: AUKŠTO SPAUDIMO VALYMO MAŠINA
LV PRODUKTS: MAZGĀŠANAS IERĪCE AR AUGSTPIEDIENA ŪDENS STRŪKLŪ
MT PRODOTT: WOXER TA' L-ILMA BI PRESSJONI GĦOLJA
NO PRODUKT: HØYTRYKKS VASKER
PL PRODUKT: MYJKA WYSOKOCIŚNIENIOWA
RU АППАРАТ: ГИДРООЧИСТИТЕЛЬ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ
SK PRODUKT: VYSOKOTLAKOVÝ UMÝVACÍ STROJ
SL PROIZVOD: VISOKOTLAČNI VODNI ČISTILNI APARAT
SV PRODUKT: HÖGTRYCKRENGÖRINGSMASKIN
BG ПРОДУКТ: ВОДОСТРУЕН АПАРАТ ПОД НАЛЯГАНЕ
HR PROIZVOD: VISOKOTLAČNI VODENI ČISTAČ
RO PRODUSUL: MAȘINĂ DE SPĂLAT CU JET DE APĂ SUB PRESIUNE
TR ÜRÜN: YÜKSEK BASINÇLI HİDRO TEMİZLEYİCİ
UK ПРОДУКТ: ГІДРООЧИШУВАЧ ВИСОКОГО ТИСКУ
SR PROIZVOD: UREĐAJ ZA ČIŠĆENJE SA VODOM POD VISOKIM PRITISKOM

MODELIO - TIPAS:
 MODELA - TIPS:
 MODEL-TIP:
 MODELL TYPE:
 MODEL-TYPU
 MODEL-TYP:
 MODEL-VRSTE:
 MODEL-TYP:
 MODEL-TIP:
 MODEL-TIP:
 MODEL-TIP:
 MODEL-TIP:
 MODEL-TIP:
 MODEL-TIP:
 MODEL-TYP

P80.0602

LT atitinka direktyvas **EB** ir **ES** ir atitinkamus pakeitimus ir EN standartus ir atitinkamus pakeitimus; **LV** atbilst direktīvām **EK** un **ES** un to turpmākajiem labojumiem, kā arī standartiem EN, un to turpmākajiem labojumiem; **MT** F' konformità mad-dirrettivi CE/EU u modifikazzjonijiet u standards EN u modifikazzjonijiet; **NO** er i overensstemmelse med **EF/EU** direktivene, og senere endringer, samt med standardene og senere endringer; **PL** jest zgodny z dyrektywami CE/EU i ich późniejszymi zmianami, oraz z normami EN i ich późniejszymi zmianami; **RU** соответствует требованиям директив **ЕС/ЕВ** и последующих модификаций, EN и стандартам, и последующих модификаций; **SK** odpovídá směrnicím následným změnám **ES/EU**, a také normám EN; **SL** V skladu z direktivami in njihovimi kasnejšimi spremembami ter s standardi **ES/EU**, in z njihovimi kasnejšimi spremembami; **SV** Överensstämmer med **EG/EU** direktiven och dess följande modifieringar och standarderna och dess följande modifieringar; **BG** Отговаря на директиви **ЕС/ЕВ** и последващи модификации и норми EN; **HR** je u skladu sa direktivama **CE/EU**, te njihovim naknadnim modifikacijama te standardima EN, njihovim naknadnim modifikacijama; **RO** este conformă cu directivele CE/EU și modifi cările lor succesive și cu standardurile, și modifi cările lor succesive EN; **TR** Direktiflerine **CE/UE** ve sonraki güncellemeleri ile standartlarına ve sonraki güncellemelerine uygun olduęunu beyan eder; **UK** відповідає смєрницям CE/EU нєслєднєм змєнєм, а такє нормам EN inklusive пєфєljande ändringar; **SR** u skladu sa direktivama **CE/EU**, i njihovim naknadnim izmenama, i standardima EN;

2006/42/EC (+2009/127/EC)
 2014/30/EU
 2000/14/EC - 2005/88/EC
 2011/65/EU

EN 60335-1 EN 55014-1:2017
 EN 60335-2-79 EN 55014-2:2015
 EN 62233:2008 EN 61000-3-2:2014.
 EN 50581 EN 61000-3-3:2013.

LpA 74dB(A)**LwA 89dB(A)****LwA 90dB(A)****2100W****K (uncertainty) 1 dB (A)****K (uncertainty) 1 dB (A)**

Values according to standard: EN 60335-2-79.

- LT Akustinis slėgis
- LV Akustiskais spiediens
- MT Livell ta' pressjoni akustika
- NO Akustisk trykknivå
- PL Poziom ciśnienia akustycznego
- RU Уровень звукового давления
- SK Uroveň akustického tlaku
- SL Stopnja zvočnega hrupa
- SV Akustisk trycknivå
- BG Акустично налягане
- HR Razina akustičnog pritiska
- RO Nivel presiune acustică
- TR Ses basıncı seviyesi
- UK Акустичний тиск
- SR Nivo zvučnog pritiska

- lįmatuotas garso galios lygis
- Skaņas līmēņa jauda mēģita
- Il-livell ta' qawwa ta' hoss imkejjel
- Lydeffekt, målt
- Zmierzony poziom mocy akustycznej
- Акустическая измеренная мощность
- Naměřena hladina akustického výkonu
- Izmerjen nivo zvočne moči
- Uppmätt ljudeffektnivå
- Измерено ниво на мощност на звука
- Izmjerena razina zvučne snage
- Nivelul de putere acustica măsurat
- Ölçülen akustik güç seviyesi
- Uppmätt ljudeffektnivå
- Izmereni nivo zvučne snage

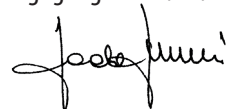
- Garantuotas garso galios lygis
- Garantēta skaņas līmēņa jauda
- Il-livell ta' qawwa ta' hoss garantat
- Lydeffekt, garantert
- Gwarantowany poziom mocy akustycznej
- Акустическая мощность предоставлено
- Zaručená hladina akustického výkonu
- Zagotovljen nivo zvočne moči
- Garanterad ljudeffektnivå
- Гарантирано ниво на мощността на звука
- Zajamčena razina zvučne snage
- Nivelul de putere acustica garantat
- Garanti edilen akustik güç seviyesi
- Гарантований рівень звукової потужності
- Dozvoljeni nivo zvučne snage

- LT 2000/14/EC: Aparatūra aprašyta I priedo 27 nr. Atitikties įvertinimo procedūra atliekama pagal V priedą.
- LV 2000/14/EC: Ierīce ir noteikta pielikuma In°27. Atbilstības vērtēšanas procedūra atbilstībā ar pielikumu V.
- MT 2000/14/EC: Apparāt kif definit f'numru 27 fl'Anness I. Procedura ta' evalwazzjoni tal-Konformità skond l'Anness V
- NO 2000/14/EC: (støytstlipp i miljøet fra utstyr til utendørs bruk): Utstyret er definert i nummer 27 i tillegg A. Anvendt metode for samsvarsvurdering i henhold til tillegg V.
- PL 2000/14/EC: Sprzęt określony jest w punkcie 27 załącznika I I. Procedura określenia zgodności zawarta jest w załączniku V.
- RU 2000/14/EC: устройство не определено. 27 корпуса I. Процедура оценки соответствия в соответствии с приложением V.
- SK 2000/14/EC: Prístroj je definován č. 27 prílohy I. Proces hodnotení shody podľa prílohy V.
- SL 2000/14/EC: aparat je določen v št. 27 priloge I. Izjava o skladnosti je v skladu s prilogo V.
- SV 2000/14/EC: Apparaten beskrivs ingående i bilaga I, paragraf n. 27. Procedur för utvärdering av överensstämmelse enligt bilaga V.
- BG 2000/14/EC: Уредът е описан в №27 на приложение I. Процедура по оценка за съответствие съгласно приложение V.
- HR 2000/14/EC: aparat je određen u br. 27 priloga I. Izjava o skladnosti u skladu je s prilogom V.
- RO 2000/14/EC: Echipamentul e definit la nr 27 din anexa I. Procedura de evaluare a conformitatii definita in anexa V.
- TR 2000/14/EC: Cihaz ek I n°27'de tanımlanmıştır. Ek V'e göre uygunluk değerlendirmesi prosedürü.
- UK Директива 2000/14/EC: Устаткування точно зазначене за № 27 в додатку I. Порядок виконання оцінювання відповідності виконується згідно додатку V.
- SR 2000/14/EC: Uređaj je definisan od strane br. 27 priloga I. Procedura evaluacije usaglašenosti u skladu sa prilogom V.

- LT Techninė knygelė turi
- LV Tehniskās datu lapa atrodas pie
- MT Il fajl tekniku jinsab fl-uffiċċju
- NO File technique fra:
- PL Dokumentacja techniczna znajduje się w firmie
- RU Техдокументация зарегистрирована
- SK Technická dokumentace se nachází ve firmě
- SL Tehnični akti so pri podjetju
- SV Technisch dossier bij:
- BG Технически файл при
- HR Tehnički akti nalaze se pri proizuđeu
- RO Dosarul tehnic e tinut in
- TR Teknik fasikül
- UK Брошуру з технічними характеристиками можна знайти за адресою підприємства
- SR Tehničko uputstvo kod

LAVORWASH S.p.a. Via J.F.Kennedy, 12 - 46020 Pegognaga (MN) ITALY

Pegognaga 2020/12/09



Paolo Bucchi
(Legal Representative
Lavorwash S.p.A.)

1,5 m/s²

K (uncertainty) 0,5 m/s²

IT • Vibrazioni trasmesse all'utilizzatore. EN • Arm vibrations. FR • Vibrations transmises à l'utilisateur. DE • Effektivbeschleunigung Hand-Arm Vibrationswert. ES • Vibraciones transmitidas al usuario. NL • Op de gebruiker overgebrachte trillingen. PT • Aceleração efectiva, valor relativo à vibração mão-braço.. CS • Vibrace přenášené na uživatele. DA • Effektiv acceleration hånd-arm vibrationsværdi. EL • Κραδασμοί που μεταδίδονται στο βραχίονα του χρήστη. ET • Käepideme vibratsioon. FI • Efektiivinen kiihtyvyyys, käden-käsivarren tärinäarvo. HU • Kéz és kar vibráció. LT • Rankų vibracija. LV • Rokas vibrācijas. MT • Vibrazzjonijiet mill-makna lil min juża l-apparat. NO • Effektiv akselerasjon hånd-arm vibrasjonsverdi. PL • Wibracje przekazywane użytkownikowi. RU • Вибрации, передаваемые пользователю. SK • Vibrácie prenášané na užívateľa. SL • Tresljaji, ki se prenesejo na uporabnika. SV • Effektiv acceleration hand-arm vibrationsvärde. BG • Вибрации, предавани на потребителя. HR • Prijenos vibracija na korisnika. RO • Vibrații transmise utilizatorului. TR • Kullanıcıya aktarılan titreşimler. UK • Вібрація, яку відчуває користувач. SR • Prenos vibracija na korisnika (Le misure sono state fatte in accordo con la norma - Values according to standard **EN 60335-2-79**)